

Haier

User Manual



Refrigerator-Freezer

HDPR3618DNP*MA	HTW5618CN*
EHD3PWDNPD206	HTW5620CN*
EHD3PWDNP*186	HTW3620DN*
HDPW5618CN*	HTW5620DN*
HDPW5618DN*	HTW5620EN*
HDPW5620BN*	HTW5618EN*
HDPW5620DN*	HTW5618D*
HDPW3618CN*	HDPW3620*
HTW3618DN*	HDPW5620*
HTW3618EN*	HDPW7620*
HTW7620*	HDPR1618C*
	HDPR1618A*
	HDPR1620A*

EN
BG
CZ
DE
EL
ES
FR
HU
IT
NL
PL
PT
RO
SK
SL
DA
FI
HR
NO
SV
العربية
TR

EN



WARNING: Risk of fire/flammable material

EN

The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by ingiting flammable material.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар/запалим материал

BG

Символът показва, че съществува опасност от пожар, тъй като се използват запалими материали. Внимавайте да не предизвикате пожар чрез подпалване на запалим материал.

VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/Hořlavého Materiálu

CZ

Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.

WARNUNG: Brandgefahr/brennbares Material

DE

Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Branden, die durch entflammbare Materialien verursacht werden.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος φωτιάς/εύφλεκτο υλικό

EL

Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος φωτιάς επειδή χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Προσέχετε να αποφεύγετε την πρόκληση φωτιάς από ανάφλεξη εύφλεκτου υλικού.

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable

ES

El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios mediante la combustión de materiales inflamables.

ATTENTION: Risque d'incendie ou de matières inflammables

FR

Le symbole montre qu'il y'a le risque de matériaux inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie en ingérant des matières inflammables.

FIGYELEM: Tűz / gyúlékony anyag veszélye

HU

A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagokat használnak. Ügyeljén arra, hogy ne tegyen rá tűzveszélyes gyúlékony anyagot.

ATTENZIONE: Rischio di incendio/materiale infiammabile

IT

Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di materiali infiammabili.

WAARSCHUWING: Brandrisico / brandbaar materiaal

NL

Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroorzaakt door brandbaar materiaal te ont steken.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru/materiał łatwopalny

PL

Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapale nie łatwopalnego materiału.

AVISO: Risco de incêndio e material inflamável

PT

O símbolo indica que existe um risco de incêndio, uma vez que são utilizados materiais inflamáveis. Tenha cuidado para evitar provocar um incêndio acendendo material inflamável.

AVERTISMENT: Risc de incendiu/material inflamabil

RO

Simbolul indică că există risc de incendiu deoarece sunt folosite materiale inflamabile. Aveți grijă și evitați incendiele aprinzând materiale inflamabile.

VAROVÁNÍ: Nebezpečnost požáru/horlavý materiál

SK

Symbol označuje nebezpečnost požáru, pretože sa používajú horľavé materiály. Dávajte pozor, aby ste zabránili vzniku požiaru vznietením horľavého materiálu.

OPOZORILO: Nevarnost požara/vnetljivi material

SL

Simbol označuje nevarnost požara, saj se uporabljajo vnetljivi materiali. Pazite, da ne povzročite požara z vžigom vnetljivega materiala.

ADVARSEL: Brandfare/brændbart materiale

DA

Symbolet viser, at der er brandfare, da der er anvendt brændbart materiale. Sørg for at undgå en brand som følge af antændelse af brændbart materiale.

VAROITUS: Tulipalon vaara / syttyvä materiaalia

FI

Symboli osoittaa tulipalon vaaraa, joka johtuu käytetyistä syttyvistä materiaaleista. Varo, ettet aiheuta tulipaloa sytyttämällä syttyvää materiaalia.

UPOZORENJE: Opasnost od požara / zapaljivi materijali

HR

Simbol označava opasnost od požara jer se upotrebljavaju zapaljivi materijali. Pazite da ne prouzročite požar paljenjem zapaljivog materijala.

ADVARSEL: Fare for brann/brennbart materiale

NO

Symbolet angir at det er fare for brann siden brannfarlige materialer er brukt. Vær forsiktig så du unngår å forårsake brann ved å isolere brannfarlige materialer.

VARNING: Risk för brand/brandfarliga material

SV

Symbolen indikerar att det finns en brandrisk eftersom brandfarliga material används. Var försiktig för att undvika att brandfarliga material fattar eld.

تحذير: خطر ان لاع حريق/مادة قابلة للاشتعال لعربية

دشأ و الرمز الى وجودخطرنشوى حريق جعلت بم استخدام الواد الشابلة للشتعال .توخ الختر كحى 1كسدعا ق نشوى حريق عن طريق اشعال مادة ق.1ةلللشتعال

UYARI: Yangın/yanıcı malzeme riski

TR

Bu sembol, yancı malzemeler kullanıldığında yangın riski olduğunu gösterir. Yancı malzemeyi ateşleyerek yangına yol açmamaya özen gösterin.

5 Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem 6

Instalacja 6

Codienne użytkowanie 7

10 Przeznaczenie**11 Opis produktu****22 Panel sterowania****23 Użytkowanie**

Wyreguluj temperaturę chłodziarki 24

Ustaw temperaturę zamrazarki 24

Ustaw temperaturę My Zone 24

Funkcja Super Cool 25

Funkcja Super Freeze 26

31 Sprzęt**35 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii****36 Pielęgnacja i czyszczenie****39 Usuwanie usterek****43 Instalacja****47 Dane techniczne****58 Obsługa klienta**

Aby wyświetlić szczegółowe informacje, kliknij odpowiednią pozycję spisu treści.



Dziękujemy za zakup produktu firmy Haier.

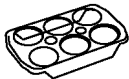
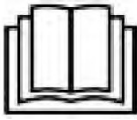
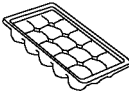
Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą możliwie najlepiej wykorzystać funkcje urządzenia, bezpiecznie i prawidłowo je zainstalować, eksploatować oraz konserwować.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu, aby móc z niej zawsze skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Przy sprzedaży urządzenia należy do niego dołączyć niniejszą instrukcję obsługi, a w przypadku przeprowadzki przekazać ją nowemu właścicielowi, aby mógł się zapoznać z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Akcesoria

Sprawdź akcesoria i materiały zgodnie z tą listą:

			
Tacka na jajka	Etykieta wydajności energetycznej	Karta gwarancyjna	Instrukcja obsługi
			
Tacka na lód	Zawiasy drzwi	Ostona zawiasu	Wkładka nasadki



OSTRZEŻENIE – Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



UWAGA - Ogólne informacje i wskazówki



Informacje dotyczące ochrony środowiska



Utylizacja

Pomóż chronić środowisko i ludzkie zdrowie. Wyrzuć opakowanie do odpowiednich pojemników do recyklingu. Pomóż w recyklingu odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miejskim.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij przewód zasilający i zutylizuj go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.



Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!:



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Oczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obwód czynnika chłodniczego jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.

Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad urządzeniem i wokół niego.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu lub w takim, w którym może być ochlapane wodą. Zetrzyj plamy i zachłapania do sucha miękką i czystą ściereczką.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie działanie słońca lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.
- ▶ Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V AC/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Za urządzeniem nie należy umieszczać kilku listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty przez chłodziarkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.
Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być łatwo dostępna.
- ▶ Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

Codzienne użytkowanie

- ▶ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i rozumieją związane z nim zagrożenia.
- ▶ Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno ładować i rozładowywać, ale nie wolno czyścić ani instalować urządzeń chłodniczych.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Jeśli czynnik chłodniczy lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi oraz okna i nie odłączaj kabla zasilającego chłodziarki lub innego urządzenia.
- ▶ Zwróć uwagę, że urządzenie jest ustawione do pracy w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 a 43°C. Chłodziarka może nie pracować prawidłowo, jeśli pozostanie na dłuższy czas w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Na chłodziarce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą być pochylone, stojak na butelki może zostać wyciągnięty lub urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi tylko za pomocą klamek. Szczelina między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Nie trzymaj rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi chłodziarki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- ▶ Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz alkoholi wysokoprocentowych), zwłaszcza napojów gazowanych w zamrażarce, ponieważ mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli w zamrażarce miało miejsce zwiększenie temperatury.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze chłodziarki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą wybuchnąć
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych towarów mokrymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie należy jeść lizaków lodowych bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki. Istnieje ryzyko przymarznięcia naskórka lub powstania pęcherzy. PIERWSZA pomoc: Natychmiast polej miejsce przymarznięcia bieżącą zimną wodą. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Nie uruchamiaj ponownie urządzenia przez co najmniej 7 minut, ponieważ szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta. Konserwacja / czyszczenie
- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeszkrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie używaj rozpylaczy, grzejników elektrycznych, takich jak suszarka do włosów, myjek parowych lub innych źródeł ciepła, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.
- ▶ Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.
- ▶ Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

Informacje dotyczące czynnika chłodniczego



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, nie podłączaj ani nie odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku kontaktu czynnika chłodniczego z oczami natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i natychmiast skontaktuj się z okulistą.



Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; w gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, a także w pensjonatach i gastronomii. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie i utratę roszczeń gwarancyjnych.

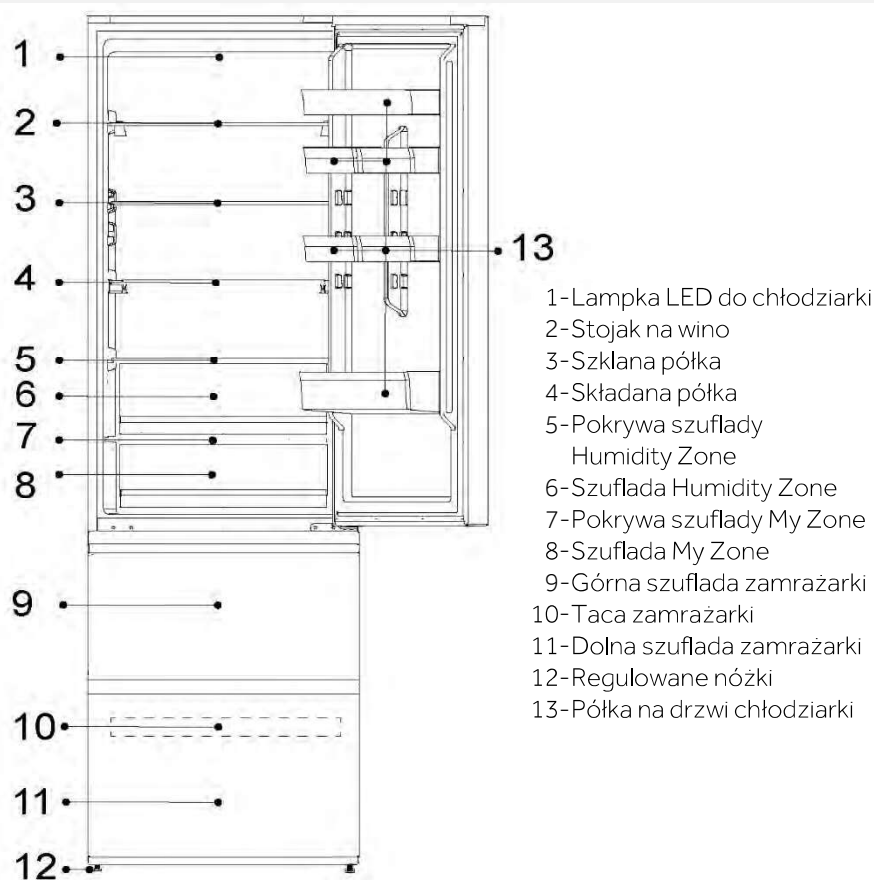
Normy i dyrektywy

Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

**i UWAGA**

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

(HTW5620DN*, HTW5620CN*, HTW5620EN*)

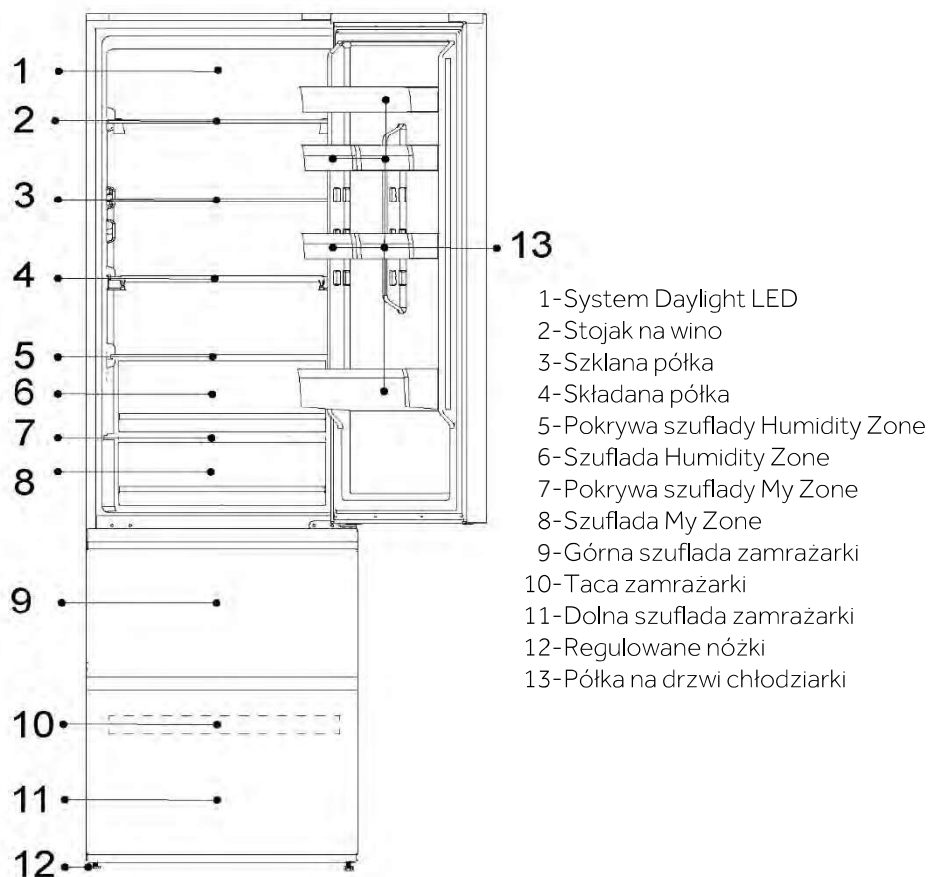




i UWAGA

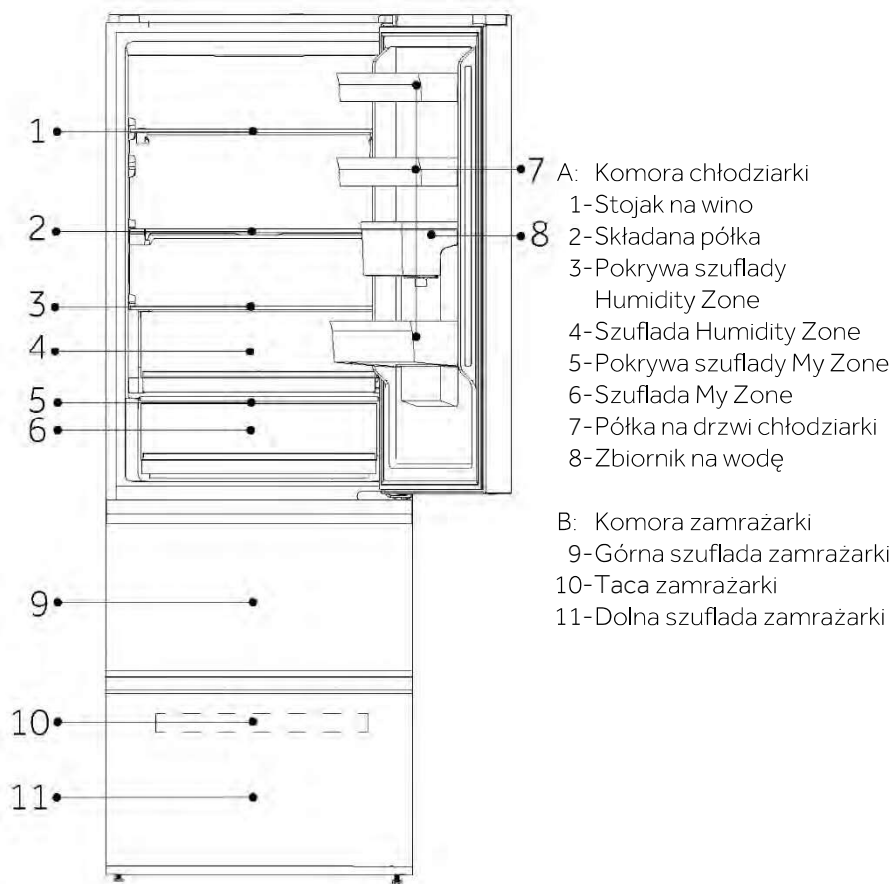
Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

(HTW7620AN*, HTW7620CN*, HTW7620DN*)



**i UWAGA**

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.
(HTW5618DW*)

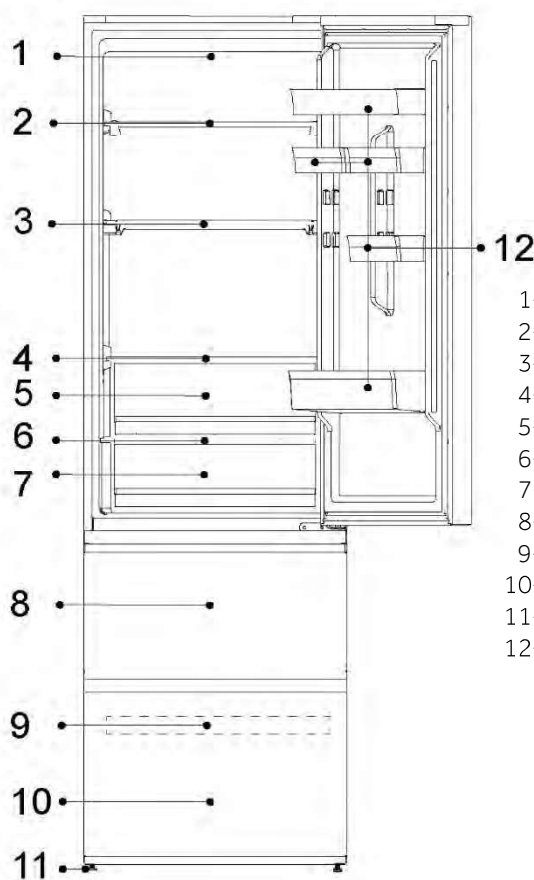




i UWAGA

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

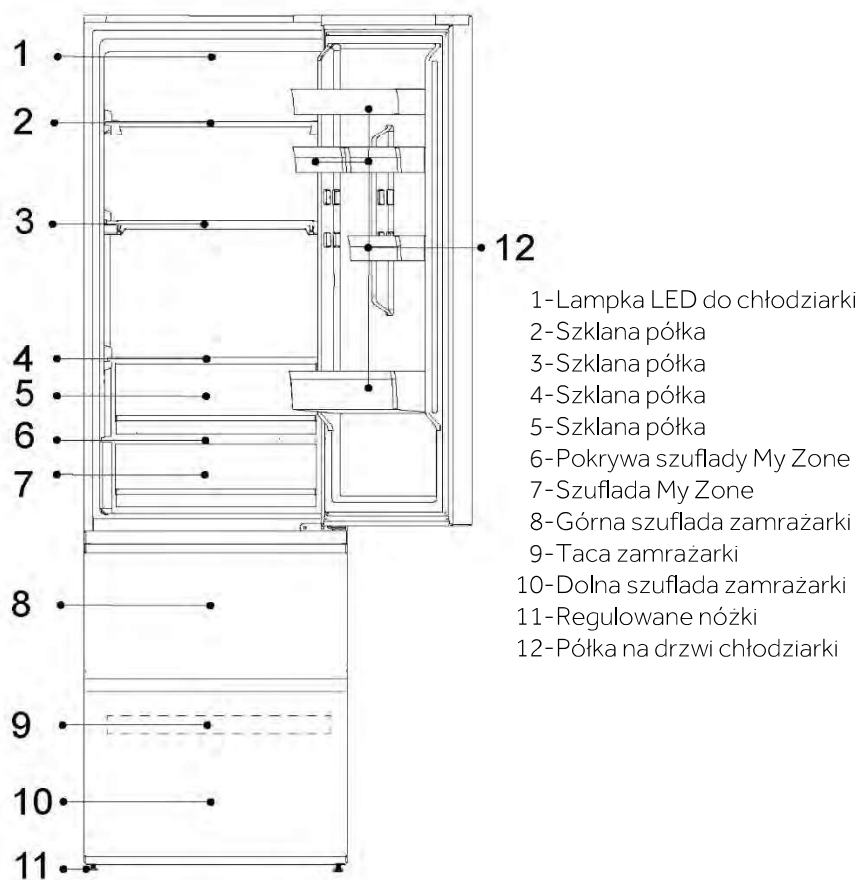
(HTW5618DN*, HTW5618CN*, HTW5618EN*)



- 1-Lampka LED do chłodziarki
- 2-Stojak na wino
- 3-Składana półka
- 4-Pokrywa szuflady Humidity Zone
- 5-Szuflada Humidity Zone
- 6-Pokrywa szuflady My Zone
- 7-Szuflada My Zone
- 8-Górna szuflada zamrażarki
- 9-Taca zamrażarki
- 10-Dolna szuflada zamrażarki
- 11-Regulowane nóżki
- 12-Półka na drzwi chłodziarki

**i UWAGA**

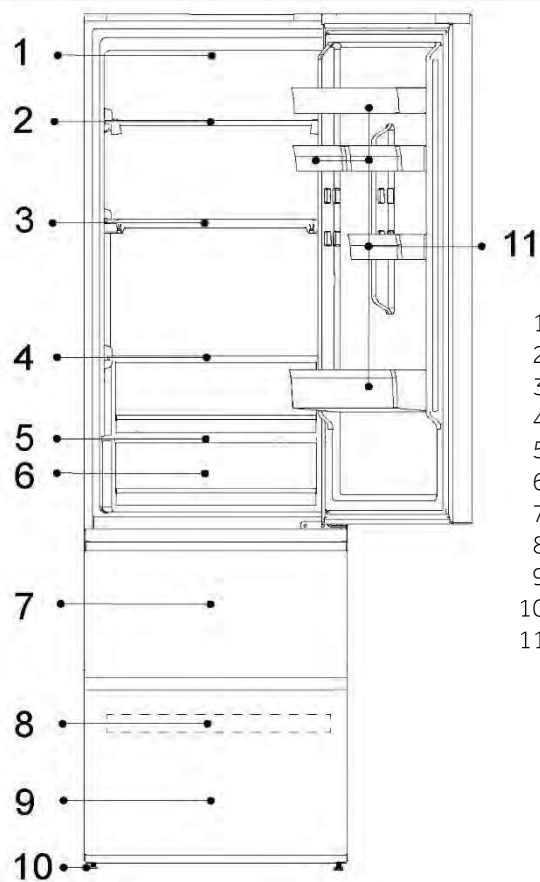
Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.
(HTW3620DN*)



**UWAGA**

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

(HTW3618DN*, HTW3618CN*, HTW3618EN*)

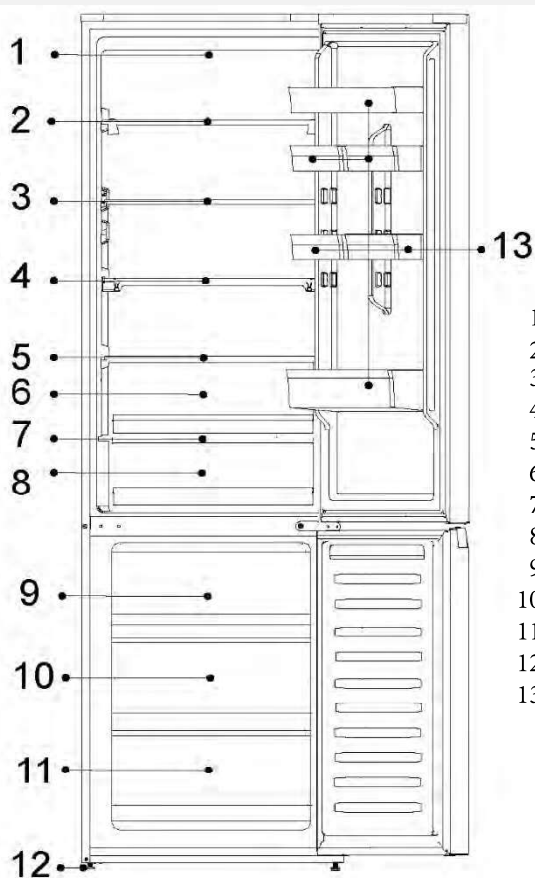


- 1-Lampka LED do chłodziarki
- 2-Szklana półka
- 3-Szklana półka
- 4-Szklana półka
- 5-Pokrywa szuflady My Zone
- 6-Szuflada My Zone
- 7-Górna szuflada zamrażarki
- 8-Taca zamrażarki
- 9-Dolna szuflada zamrażarki
- 10-Regulowane nóżki
- 11-Półka na drzwi chłodziarki

**i UWAGA**

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

(HDPW5620DN*, HDPW5620CN*, HDPW5620AN*, HDPW5620BN*)



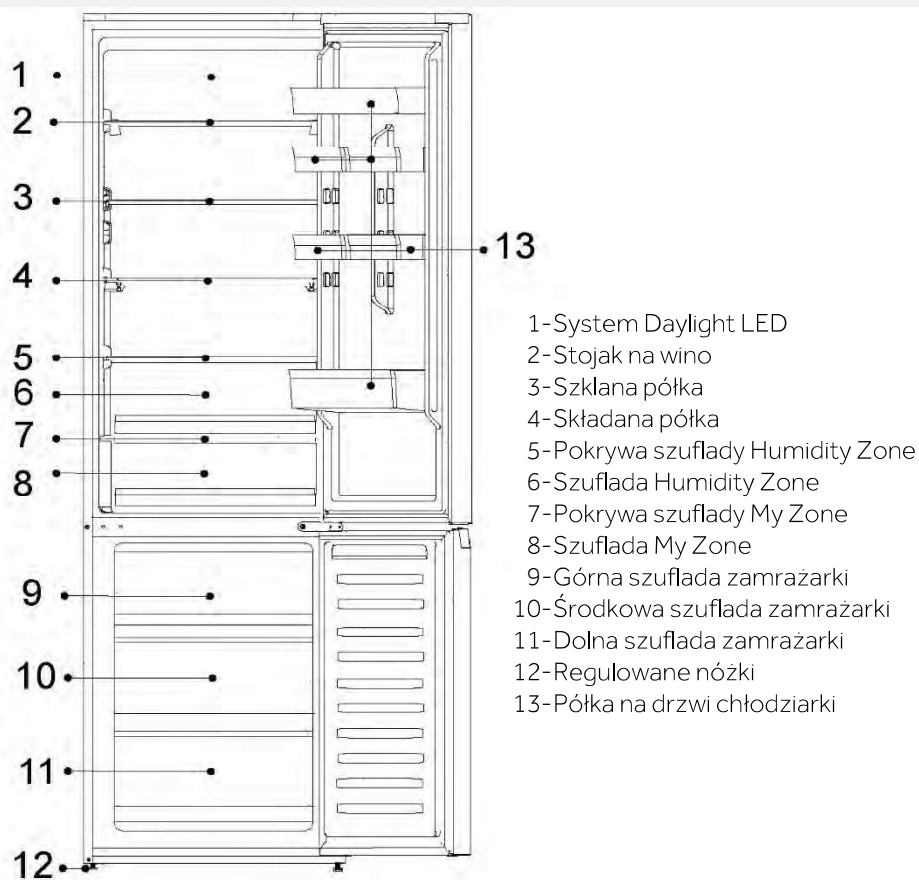
- 1-Lampka LED do chłodziarki
- 2-Szklana półka
- 3-Szklana półka
- 4-Składana półka
- 5-Pokrywa szuflady Humidity Zone
- 6-Szuflada Humidity Zone
- 7-Pokrywa szuflady My Zone
- 8-Szuflada My Zone
- 9-Górna szuflada zamrażarki
- 10-Środkowa szuflada zamrażarki
- 11-Dolna szuflada zamrażarki
- 12-Regulowane nóżki
- 13-Półka na drzwi chłodziarki



i UWAGA

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

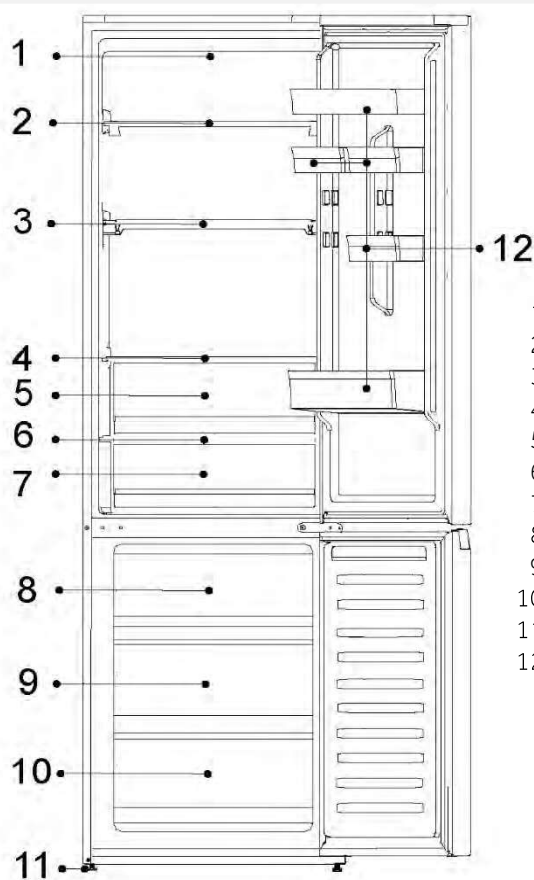
(HDPW7620AN*, HDPW7620AAN*)



**i UWAGA**

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

(HDPW5618DN*, HDPW5618CN*)



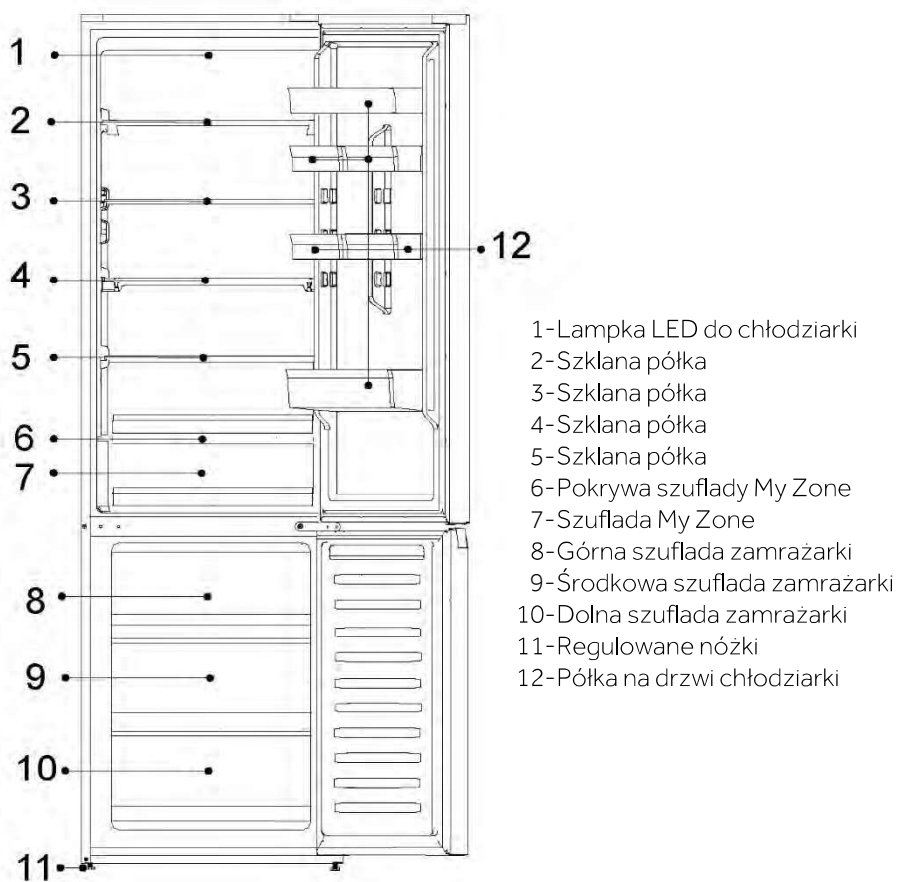
- 1-Lampka LED do chłodziarki
- 2-Stojak na wino
- 3-Składana półka
- 4-Pokrywa szuflady Humidity Zone
- 5-Szuflada Humidity Zone
- 6-Pokrywa szuflady My Zone
- 7-Szuflada My Zone
- 8-Górna szuflada zamrażarki
- 9-Środkowa szuflada zamrażarki
- 10-Dolna szuflada zamrażarki
- 11-Regulowane nóżki
- 12-Półka na drzwi chłodziarki



i UWAGA

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

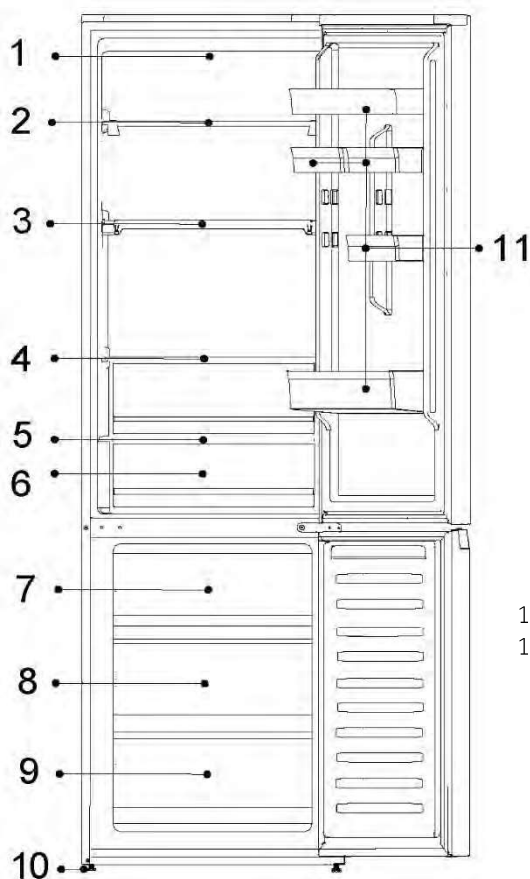
(HDPW3620DN*, HDPW3620CN*, EHD3PWDNPD206)



**i UWAGA**

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

(HDPW3618DN*, EHD3PWDNP*186)



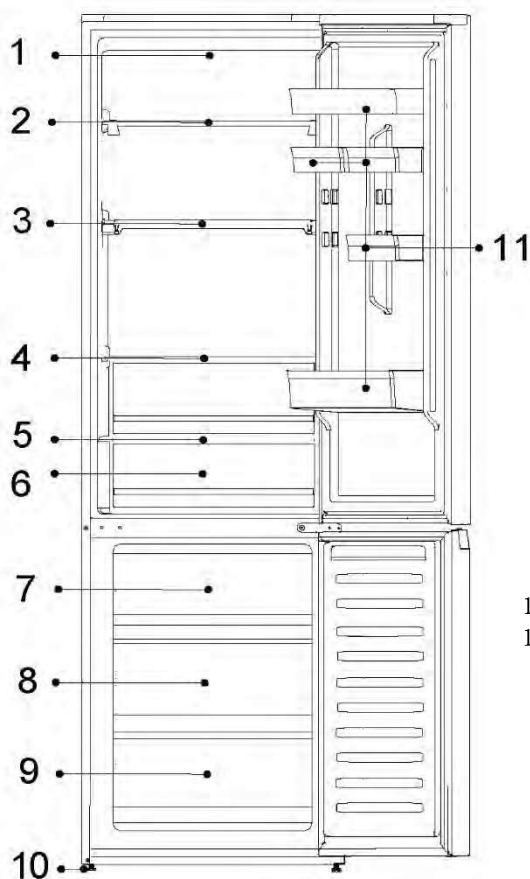
- 1-Lampka LED do chłodziarki
- 2-Szklana półka
- 3-Szklana półka
- 4-Szklana półka
- 5-Pokrywa szuflady My Zone
- 6-Szuflada My Zone
- 7-Górna szuflada zamrażarki
- 8-Środkowa szuflada zamrażarki
- 9-Dolna szuflada zamrażarki
- 10-Regulowane nóżki
- 11-Półka na drzwi chłodziarki



i UWAGA

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

(HDPR1618AN*,HDPR1618CN)

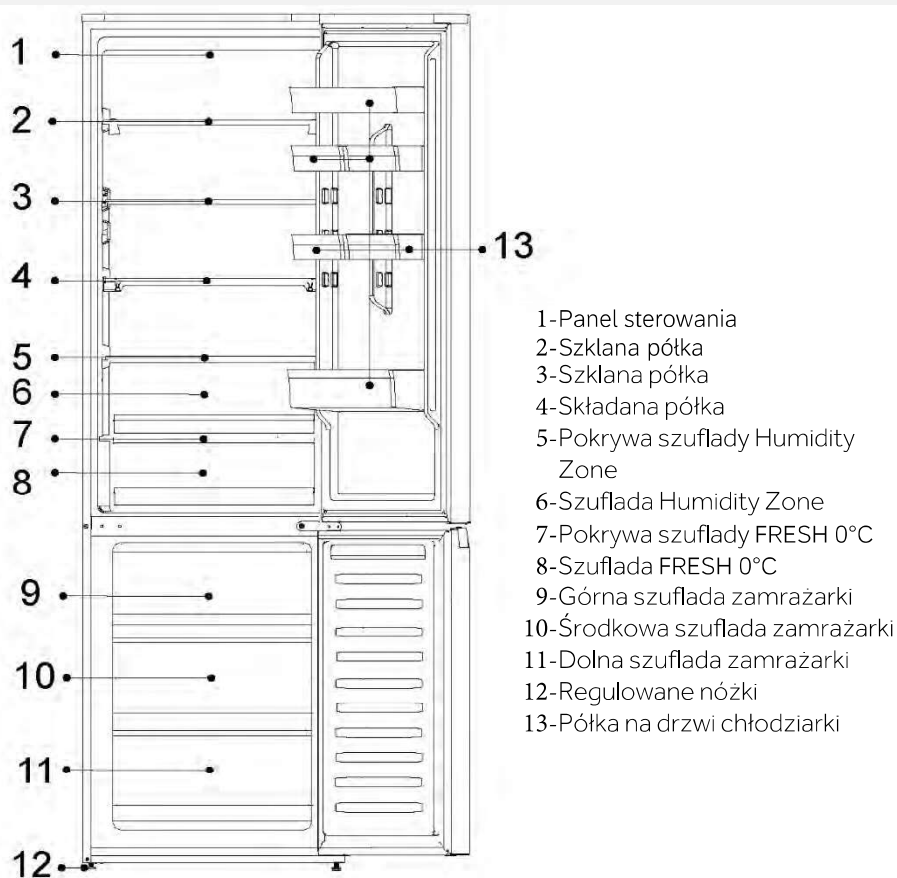


- 1-Panel sterowania
- 2-Szklana półka
- 3-Szklana półka
- 4-Szklana półka
- 5-Pokrywa szuflady FRESH 0°C
- 6-Szuflada FRESH 0°C
- 7-Górna szuflada zamrażarki
- 8-Środkowa szuflada zamrażarki
- 9-Dolna szuflada zamrażarki
- 10-Regulowane nóżki
- 11-Półka na drzwi chłodziarki

**i UWAGA**

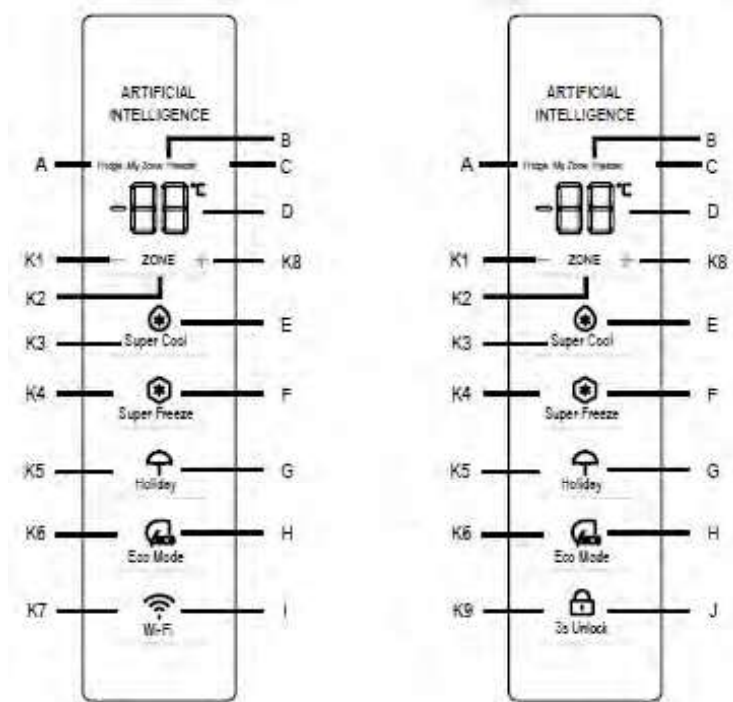
Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od modelu.

(HDPW5620DN*, HDPW5620CN*, HDPW5620AN*, HDPW5620BN*)





Panel sterowania: (Popularne modele, z wyjątkiem HDPR1618ANPK, HDPR1620ANPK, HDPR1618CNPK)



Wskaźniki:

- A Komora chłodziarki
- B Komora chłodnicza (My Zone)
- C Komora zamrażarki
- D Wyświetlacz temperatury
- E Funkcja Super Cool
- F Funkcja Super Freeze
- G Funkcja Holiday
- H Funkcja Eco Mode
- I Funkcja Wi-Fi
- J Funkcja odblokowania

Przyciski:

- K1 Zmniejszanie temperatury
- K2 Wybór Fridge, My Zone oraz Freezer
- K3 Funkcja Super Cool włączona/wyłączona
- K4 Funkcja Super Freeze włączona/wyłączona
- K5 Funkcja Holiday włączona/wyłączona
- K6 Funkcja Eco Mode włączona/wyłączona
- K7 Funkcja Wi-Fi włączona/wyłączona
- K8 Zwiększanie temperatury
- K9 3s Odblokowanie wł./wył.

Przed pierwszym użyciem

Usuń wszelkie opakowania, trzymaj je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.

Wyczyść urządzenie wewnątrz i na zewnątrz, a także wnętrze i akcesoria wodą z łagodnym detergentem, a następnie dobrze wysusz miękką ściereczką.

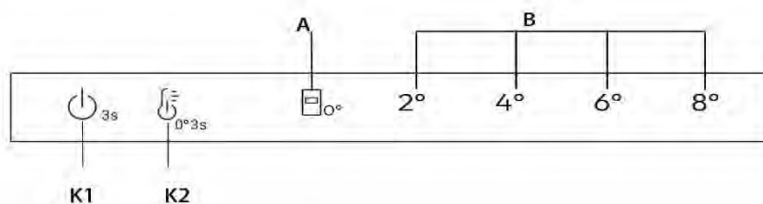
Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia odczekaj co najmniej 2 godziny przed podłączeniem go do zasilania. Zob. rozdział INSTALACJA.

Przed włożeniem żywności należy wstępnie schłodzić komory z wysokimi ustawieniami.

Funkcja Super Freeze pomaga szybko schłodzić komory zamrażarki



Panel sterowania (specjalny dla HDPR1618ANPK, HDPR1620ANPK, HDPR1618CNPK)



Przyciski

K1 Włączanie/wyłączanie zasilania, służy do włączania/wyłączania urządzenia.

K2 Wybór temperatury/dostrajanie

Przycisk WŁ./WYŁ., używany do włączania/wyłączania Fresh 0°C.

Wskaźniki

A Fresh 0°C

B Wyświetlacz temperatury chłodziarki

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usuń wszelkie opakowania, trzymaj je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyczyść urządzenie wewnątrz i na zewnątrz, a także wnętrze i akcesoria wodą z łagodnym detergentem, a następnie dobrze wysusz miękką ściereczką.
- ▶ Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia odczekaj co najmniej 2 godziny przed podłączeniem go do zasilania. Zob. rozdział INSTALACJA.
- ▶ Przed włożeniem żywności należy wstępnie schłodzić komory z wysokimi ustawieniami.

Przyciski mechaniczne

Przyciski na panelu sterowania są przyciskami mechanicznymi.

Włącz/Wyłącz urządzenie

Urządzenie zacznie pracę jak tylko zostanie podłączone do źródła energii.

Kiedy chłodziarka jest włączana po raz pierwszy, wskaźnik „4° z „B” (wyświetlacz temperatury chłodziarki) i wskaźnik „0°” szuflady do przechowywania o wartości 0°C świeci się.

Temperatura chłodziarki i zamrażarki są automatycznie ustawiane odpowiednio na 4°C i -20°C, a następnie rozpoczyna się praca szuflady przechowywania 0°C.

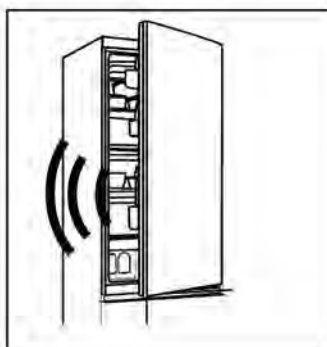
UWAGA

Urządzenie jest ustawione na zalecaną temperaturę 4°C. Są to zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić ustawioną temperaturę.

Alarm otwarcia drzwi

Gdy drzwi chłodziarki są otwarte przez ponad 3 minuty, włączy się alarm otwartych drzwi.

Alarm drzwi można także wyłączyć poprzez zamknięcie drzwi. Jeśli drzwi pozostaną otwarte dłużej niż 7 minut, oświetlenie wnętrza chłodziarki i panelu sterowania wyłączy się automatycznie.



Zasilanie Wł./Wył.

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk K1 na 3 sekundy, urządzenie przejdzie w tryb czuwania, sprężarka przestanie działać, a lampka zgaśnie; Gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania, naciśnij przycisk K1 na 3 sekundy, urządzenie zostanie włączone, kompresor zacznie działać i zaświeci się lampka.

Regulacja temperatury

Na temperaturę wewnątrz chłodziarki wpływają następujące czynniki:

Temperatura otoczenia



Częstotliwość otwierania drzwi
Ilość przechowywanej żywności
Instalacja urządzenia

Dostosuj temperaturę w komorze chłodziarki/zamrażarki

1. Naciśnij przycisk „K2” (wybór temperatury chłodziarki), aby wybrać temperaturę chłodziarki;
2. Wskaźnik „B” (wyświetlacz temperatury chłodziarki) będzie świecił na przemian, jak poniżej:
 $2^{\circ} \rightarrow 4^{\circ} \rightarrow 6^{\circ} \rightarrow 8^{\circ}$
3. Po około 3 sekundach ustawienie zostanie potwierdzone.
4. Wybierając temperaturę chłodziarki z panelu sterowania, odpowiednia temperatura dla zamrażarki wynosi $2^{\circ}(-22^{\circ}\text{C}) \rightarrow 4^{\circ}(-20^{\circ}\text{C}) \rightarrow 6^{\circ}(-18^{\circ}\text{C}) \rightarrow 8^{\circ}(-16^{\circ}\text{C})$.

Dokładna regulacja

Tryb dostrajania daje siedem możliwości ustawienia temperatur, takich jak 2° , $3^{\circ}(2^{\circ} 4^{\circ})$, 4° , $5^{\circ}(4^{\circ} 6^{\circ})$, 6° , $7^{\circ}(6^{\circ} 8^{\circ})$, 8° .

Jak korzystać z funkcji dostrajania:

1. Aby wejść w tryb wyboru dokładnego dostrajania, naciśnij przycisk K2 i przytrzymaj go przez 8 sekund. Gdy urządzenie wchodzi w ten tryb, emitowany jest sygnał dźwiękowy i świeci się dioda LED aktualnie wybranego poziomu chłodzenia.
2. Naciśnięcie klawisza K2 powoduje zwiększenie ustawienia dokładnej regulacji i po każdym naciśnięciu wskaźnik „B” (wskaźnik temperatury chłodziarki) będzie się świecił na zmianę jak poniżej:
 $2^{\circ} \rightarrow 3^{\circ}(2^{\circ} 4^{\circ}) \rightarrow 4^{\circ}\text{C} \rightarrow 5^{\circ}(4^{\circ} 6^{\circ}) \rightarrow 6^{\circ} \rightarrow 7^{\circ}(6^{\circ} 8^{\circ}) \rightarrow 8^{\circ}$
3. Jeżeli przez 3 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, system automatycznie wychodzi z trybu wyboru dokładnej regulacji. Ustawienie dokładnej regulacji jest zapisywane, a dioda LED wybranej temperatury chłodziarki nie zmienia się.
4. Po ponownym włączeniu dokładnej regulacji ustawienie rozpocznie się od poprzednio zapisanego poziomu.

Szuflada „Fresh 0°C”

Aby przejść do trybu „Fresh 0°C” przy otwartych drzwiach chłodziarki, naciśnij przycisk K2 przez 3 sekundy z sygnałem dźwiękowym, wskaźnik „0°” zaświeci się, temperatura Fresh 0°C będzie wynosić około 0°C.

Aby wyjść z trybu „Fresh 0°C”, przy otwartych drzwiach chłodziarki, naciśnij przycisk K2 przez 3 sekundy i usłyszysz sygnał dźwiękowy, wskaźnik „0°” zgaśnie; temperatura szuflady „0°” zmieni się wraz z temperaturą chłodzenia



UWAGA

1. Gdy urządzenie wchodzi w tryb dokładnej regulacji, wskaźnik „B” (wyświetlacz temperatury chłodziarki) $2^{\circ} 4^{\circ}$ zapalają się jednocześnie, temperatura chłodziarki wynosi 3° ; $4^{\circ} 6^{\circ}$ zapalają się jednocześnie, temperatura chłodziarki wynosi 5° ; $6^{\circ} 8^{\circ}$ zapalają się jednocześnie, temperatura chłodziarki wynosi 7° ;
2. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 8°C , a chłodzenie jest w trybie 2° , niezależnie od tego, czy tryb „0°” jest otwarty czy zamknięty, temperatura Fresh 0°C wynosi około 0°C



Klawisze czujników

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

Włącz/Wyłącz urządzenie

Urządzenie zacznie pracę jak tylko zostanie podłączone do źródła energii.

Gdy urządzenie jest włączane po raz pierwszy, wskaźniki temperatury „D” pokazują wartości ustawień wstępnych (patrz Uwaga poniżej).



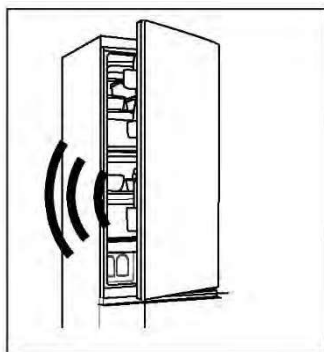
UWAGA

Urządzenie jest wstępnie ustawione na zalecaną temperaturę 5°C (chłodziarka) i -18°C (zamrażarka). Temperatura My Zone jest wstępnie ustawiona na około 2°C. To są zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić ustawioną temperaturę.

Alarm otwarcia drzwi

Gdy drzwi chłodziarki są otwarte przez ponad 3 minuty, włączy się alarm otwartych drzwi.

Alarm drzwi można także wyłączyć poprzez zamknięcie drzwi. Jeśli drzwi pozostaną otwarte dłużej niż 7 minut, oświetlenie wnętrza chłodziarki i panelu sterowania wyłączy się automatycznie.



Wyreguluj temperaturę

Na temperaturę wewnątrz chłodziarki wpływają następujące czynniki:

- ▶ Temperatura otoczenia
- ▶ Częstotliwość otwierania drzwi
- ▶ Ilość przechowywanej żywności
- ▶ Instalacja urządzenia



Wyreguluj temperaturę chłodziarki

1. Naciśnij przycisk „K2” (wybór Fridge/(My Zone)/Freezer), aby wybrać komorę chłodziarki. Ikona „A” (chłodziarka) i „D” (wyświetlacz temperatury) są podświetlone.
2. Naciśnij przycisk „K1/K8”, aby ustawić temperaturę chłodziarki.

Temperatura wzrasta sekwencyjnie o 1 °C, od minimum 2 °C do maksimum 8 °C. Optymalna temperatura w chłodziarce to 5°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

3. Po około 5 sekundach ikona temperatury „D” (wyświetlacz temperatury) zaświeci się na stałe, a ustawienie zostanie potwierdzone.

Ustaw temperaturę zamrażarki

1. Naciśnij przycisk „K2” (wybór Fridge/(My Zone)/Freezer), aby wybrać komorę zamrażania.. Ikony „C” (komora zamrażarki) i „D” (wyświetlacz temperatury) będą podświetlone.
2. Naciśnij przycisk „K1/K8”, aby ustawić temperaturę zamrażarki.

Temperatura wzrasta sekwencyjnie o 1°C, od minimum -24°C do maksimum -16°C. Optymalna temperatura w chłodziarce to -18 °C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

3. Po około 5 sekundach wskaźnik temperatury „D” (wyświetlacz temperatury) zaświeci się na stałe, a ustawienie zostanie potwierdzone.

Ustaw temperaturę My Zone

Chłodziarka wyposażona jest w szufladę My Zone. Zgodnie z wymaganiami dotyczącymi przechowywania żywności można wybrać najbardziej odpowiednią temperaturę, aby uzyskać optymalną wartość odżywczą żywności.

1. Naciśnij przycisk „K2” (wybór Fridge/(My Zone)/Freezer), aby wybrać komorę My Zone. Ikona „B” (komora My Zone) i „D” (wyświetlacz temperatury) są podświetlone.
2. Naciśnij przycisk „K1/K8”, aby ustawić temperaturę komory My Zone.

Temperatura wzrasta sekwencyjnie o 1°C, od minimum 0°C do maksimum 5°C.

3. Po około 5 sekundach ikona temperatury „D” (wyświetlacz temperatury) zaświeci się na stałe, a ustawienie zostanie potwierdzone.



UWAGA

1. Możesz ustawić temperaturę w komorze My Zone na średnim poziomie (2°C), aby przechowywać żywność w optymalnych warunkach.
2. Ze względu na różną zawartość wody w mięsie, niektóre mięso o większej wilgotności zostanie zamrożone w temperaturze niższej niż 0°C. Tak więc mięso „natychmiast krojone” należy przechowywać w szufladzie My Zone, w temperaturze min. 0°C.
3. Owoce wrażliwe na zimno, takie jak ananas, awokado, banany, grejpfruty i warzywa, takie jak ziemniaki, bakłażany, fasola, ogórki, cukinia i pomidory oraz ser nie powinny być przechowywane w szufladzie My Zone.
4. Jeśli temperatura chłodziarki jest niższa niż temperatura My Zone, to normalne, że temperatura w My Zone jest niższa niż temperatura ustawienia dla My Zone
5. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 8°C, temperatura szuflady My Zone będzie zawsze bliska 0°C.

UWAGA

Po ustawieniu temperatury, jeśli w ciągu 5 sekund zostaną naciśnięte inne przyciski, aktualne ustawienie temperatury zostanie natychmiast potwierdzone. Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja z użyciem przycisków, aktualna ustawiona temperatura będzie wyświetlana do momentu zgaśnięcia ekranu.

UWAGA

Z poziomu aplikacji możliwe jest dostosowanie temperatury dla chłodziarki, zamrażarki i komory My Zone. Temperatura może być ustawiona z dokładnością do 1°C.

UWAGA

Płytki wyświetlacza HDPR3618DNPKMA i HDPR3618DNPDMA mają funkcję blokowania. Gdy drzwi chłodnicze są zamknięte, a panel wyświetlacza nie jest obsługiwany przez 30 sekund, panel wyświetlacza automatycznie się blokuje. Użytkownicy mogą przełączać się między stanami blokowania i odblokowywania, naciskając długo klawisz K9 przez 3 sekundy, gdy panel wyświetlacza się zaświeci.

Funkcja Super Cool

1. Zaleca się włączenie funkcji Super Cool w przypadku przechowywania dużej ilości żywności (np. po zakupie). Funkcja Super Cool przyspiesza chłodzenie świeżej żywności i chroni już przechowywane produkty przed niepożądanym ogrzaniem.
2. Naciśnij przycisk „K3” lub włącz go z poziomu aplikacji, ikona „E” (funkcja Super Cool) zaświeci się i funkcja zostanie aktywowana.

**UWAGA**

1. Urządzenie wyłącza się z funkcji „Super Cool” po wejściu w funkcję „Super Cool” na 6 godzin lub po naciśnięciu przycisku „K3”, gdy ikona „E” (funkcja Super Cool) jest podświetlona lub po wyłączeniu w aplikacji.
2. W stanie Super Cool, jeśli temperatura komory chłodziarki jest regulowana, ikona „E” (funkcja Super Cool) miga, aby wskazać, że ta operacja nie może być wykonana.

Funkcja Super Freeze

1. Świeża żywność powinna być zamrożona tak szybko, jak to możliwe. To umożliwia zachowanie najlepszej wartości odżywczej, wyglądu i smaku. Funkcja Super Freeze przyspiesza zamrażanie świeżej żywności i chroni już przechowywane produkty przed niepożądanym ogrzaniem. Jeśli konieczne jest jednorazowe zamrożenie dużej ilości żywności, zaleca się włączenie funkcji Super Freeze na 24 godziny przed użyciem zamrożonego pomieszczenia.
2. Naciśnij przycisk „K4” (ustawienie funkcji Super Freeze) lub włącz ją z poziomu aplikacji, ikona „F” (funkcja Super Freeze) zaświeci się i funkcja zostanie aktywowana.

**UWAGA**

1. Urządzenie wyłącza się z funkcji „Super Freeze” po wejściu w funkcję „Super Freeze” na 50 godzin lub po naciśnięciu przycisku „K4”, gdy ikona „F” (funkcja Super Freeze) jest podświetlona lub wyłącza ją w aplikacji.
2. W stanie Super Freeze, jeśli temperatura komory zamrażarki jest regulowana, miga ikona „F” (funkcja Super Freeze), aby wskazać, że nie można wykonać tej operacji.

Funkcja Holiday

Funkcji Holiday można używać w celu zmniejszenia zużycia energii przez urządzenie, gdy nie jest ono regularnie używane. Po włączeniu tej funkcji chłodziarka zostanie wyłączona, natomiast zamrażarka będzie działać normalnie. Funkcja ustawia na stałe temperaturę chłodziarki na 17°C.

Pozwala to na zamknięcie drzwi pustej chłodziarki, nie powodując przy tym nieprzyjemnego zapachu czy pleśni - podczas dłuższej nieobecności (np. w czasie wakacji). Komora zamrażarki może być dowolnie ustawiana.



1. Naciśnij przycisk „K5” (funkcja Holiday włączona/wyłączona) lub wybierz funkcję z aplikacji, ikona „G” (funkcja Holiday) zaświeci się i funkcja zostanie aktywowana.
2. Funkcję można dezaktywować, ponownie naciskając przycisk „K5” (włączenie/wyłączenie funkcji Holiday) lub ustawiając temperaturę chłodziarki lub wykonując dowolne inne ustawienie lub wyłączając ją z poziomu aplikacji.

UWAGA

1. Podczas korzystania z funkcji Holiday w komorze chłodziarki nie należy przechowywać żadnej żywności. Temperatura + 17°C jest zbyt wysoka, aby przechowywać żywność.
2. Gdy funkcja Holiday jest włączona, ikona My Zone pozostaje wyłączona, a funkcja chłodziarki jest zablokowana. Jeśli temperatura w komorze chłodziarki jest ustawiona, ikona „G” (funkcja Holiday) miga, wskazując, że tej operacji nie można wykonać.

Funkcja Eco Mode

Tryb Eco Mode może być aktywowany w celu optymalizacji wydajności urządzenia, przy jednoczesnym uzyskaniu najlepszego sposobu przechowywania żywności. Jeśli nie masz żadnych specjalnych wymagań, zalecamy użycie trybu Eco Mode.

W tym trybie temperatura chłodziarki wynosi 5°C, temperatura zamrażarki wynosi -18°C.

1. Naciśnij przycisk „K6” (funkcja Eco Mode włączona/wyłączona) lub wybierz funkcję z aplikacji.
2. Ikona „H” (funkcja Eco Mode) jest podświetlona, a funkcja jest włączona.

Powtarzając powyższe kroki lub wybierając inną funkcję lub wyłączając z aplikacji, możesz ponownie wyłączyć tę funkcję. Zostaną przywrócone poprzednio ustawione poziomy chłodzenia.

UWAGA

Podczas działania funkcji Eco Mode, jeśli temperatura komory chłodziarki/zamrażarki jest regulowana, ikona „H” (funkcja Eco Mode) miga, wskazując, że tej operacji nie można wykonać.



Krok 1 Pobierz aplikację hOn ze sklepów.



Funkcja Wi-Fi (HDPR3618DNPKMA, HDPR3618DNPDMA bez Wi-Fi)

1. Należy postępować zgodnie z instrukcjami aplikacji, aby skonfigurować sieć Wi-Fi.
2. Po skonfigurowaniu sieci Wi-Fi i nawiązaniu połączenia ikona Wi-Fi „I” jest podświetlona i stała.
3. Jeśli sieć Wi-Fi została już skonfigurowana, po włączeniu sieci Wi-Fi automatycznie połączy się ponownie zgodnie z informacjami konfiguracyjnymi.



UWAGA

1. Aby wyłączyć Wi-Fi, naciśnij przycisk Wi-Fi „K7”, a ikona Wi-Fi „I” zgaśnie.
2. Aby włączyć Wi-Fi i rozpocząć konfigurację, naciśnij przycisk Wi-Fi „K7”, a ikona Wi-Fi „I” zacznie powoli migać. Jeśli chcesz skonfigurować funkcję Wi-Fi, naciśnij przycisk „K7” przez 3 sekundy, ikona Wi-Fi zacznie szybko migać i wejdzie w tryb konfiguracji. Jeśli chcesz wyłączyć funkcję Wi-Fi, naciśnij raz przycisk „K7”. Powyższe kroki są powtarzane.
3. Jeśli produkt został skonfigurowany, a funkcja Wi-Fi została wyłączona, chłodziarka nie wejdzie w tryb konfiguracji po ponownym podłączeniu do zasilania.



UWAGA

1. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
2. Maksymalna moc wyjściowa RF: 2,4 GHz Wi-Fi: 16 dBm;
3. Bluetooth LE: 5dBm; Bluetooth (BR/EDR): 10dBm.
4. Pasmo częstotliwości działania: 2400-2483,5 MHz.



Przechowywanie w komorze chłodziarki

- Należy utrzymywać temperaturę w chłodziarce poniżej 5°C.
- Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do urządzenia.
- Żywność przechowywana w chłodziarce powinna zostać wcześniej umyta i wysuszona.
- Przechowywana żywność powinna być odpowiednio zamknięta, co pozwoli uniknąć zmiany zapachu lub smaku.
- Nie przechowuj nadmiernych ilości żywności. Należy zachować odstępy pomiędzy produktami spożywczymi, aby umożliwić cyrkulację zimnego powietrza dla zapewnienia lepszego i bardziej jednolitego chłodzenia.
- Żywność spożywaną codziennie należy przechowywać z przodu półki.
- Pozostaw szczelinę pomiędzy żywnością a wewnętrznymi ściankami, umożliwiającą przepływ powietrza. W żadnym wypadku nie należy przechowywać żywności przy tylnej ścianie: żywność może zamarznąć przy tylnej ścianie. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wkładką wewnętrzną, ponieważ olej/kwas może spowodować erozję wkładki wewnętrznej. Usuwać tłuste/kwaśne zabrudzenia, gdy tylko się pojawią.
- Zamrożoną żywność można delikatnie rozmrozić w komorze chłodziarki. To oszczędza energię.
- W chłodziarce występuje szybszy proces starzenia się owoców i warzyw takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas itp. Dlatego nie zaleca się przechowywania ich w chłodziarce. Jednak przez pewien czas możliwe jest przyspieszenie dojrzewania zielonych owoców. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe również powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- Nieprzyjemne zapachy wewnątrz chłodziarki to znak, że coś się rozlało i konieczne jest czyszczenie. Zobacz Pielęgnacja i czyszczenie.
- Różne rodzaje żywności powinny być umieszczane w różnych miejscach w zależności od ich właściwości.

Przechowywanie w komorze zamrażarki

- Należy utrzymywać temperaturę zamrażarki na poziomie - 18 °C.
- 24 godziny przed zamrożeniem włącz funkcję Super-Freeze. W przypadku małych ilości jedzenia wystarczy 4-6 godzin.
- Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do komory zamrażarki.
- Żywność pokrojona na małe porcje zamraża się szybciej i jest łatwiejsza do rozmrożenia i ugotowania. Zalecana waga każdej porcji wynosi mniej niż 2,5 kg.
- Zaleca się zapakowanie żywności przed jej włożeniem do zamrażarki. Zewnętrzna strona opakowania musi być sucha, aby uniknąć sklejanie się



worków. Materiały opakowaniowe powinny być bezwonne, hermetyczne, nietrujące i nietoksyczne.

- Aby uniknąć upływu terminu przydatności do spożycia, należy podać na opakowaniu datę zamrożenia, termin i nazwę produktu, zgodnie z okresami przechowywania różnych produktów spożywczych.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Kwas, zasady, sól itp. mogą spowodować erozję wewnętrznej powierzchni zamrażarki
- ▶ Nie należy umieszczać żywności zawierającej te substancje (np. ryb morskich) bezpośrednio na wewnętrznej powierzchni. Słona woda w zamrażarce powinna być natychmiast oczyszczona.
- ▶ Nie należy przekraczać czasu przechowywania żywności zalecanego przez producentów. Należy wyjąć z zamrażarki tylko wymaganą ilość jedzenia.
- ▶ Należy szybko spożyć rozmrożoną żywność. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrożone, chyba że zostanie najpierw ugotowane, w przeciwnym razie może być mniej jadalne.
- ▶ Nie wkładaj nadmiernej ilości świeżej żywności do komory zamrażarki. Patrz pojemność zamrażarki - patrz DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze wynoszącej co najmniej -18 °C przez okres od 2 do 12 miesięcy, w zależności od jej rodzaju produktów (np. mięso: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- ▶ Podczas zamrażania świeżej żywności należy unikać kontaktu z już zamrożoną żywnością. Ryzyko rozmrożenia!

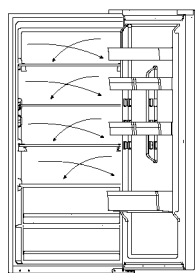
Przechowując komercyjnie zamrożoną żywność, należy przestrzegać następujących wytycznych:

- Zawsze postępuj zgodnie z wytycznymi producenta dotyczącymi czasu przechowywania żywności. Nie przekraczaj czasu wskazanego w tych wytycznych!
- Staraj się, aby czas od zakupu do umieszczenia w zamrażarce był jak najkrótszy, aby zachować jakość żywności.
- Kupuj mrożonki, które były przechowywane w temperaturze -18°C lub niższej.
- Unikaj kupowania żywności, której opakowanie jest pokryte lodem lub szronem. Oznacza to, że produkty mogły w pewnym momencie zostać częściowo rozmrożone i ponownie zamrożone. Wzrost temperatury wpływa na jakość żywności.



UWAGA

Ze względu na różne modele, Twój produkt może nie mieć wszystkich poniższych funkcji. Patrz rozdział Opis produktu.



System obiegu powietrza

Chłodziarka jest wyposażona w system obiegu powietrza, dzięki któremu chłodne strumienie powietrza znajdują się na każdym poziomie półki. Pomaga to utrzymać jednolitą temperaturę, dzięki czemu żywność jest dłużej świeża.



Regulowana półka

1. Wysokość półek można dostosować do potrzeb przechowywania.
2. Aby przenieść półkę, zdejmij ją najpierw, podnosząc tylną krawędź ① i wyciągając ②.
3. Aby ponownie zamontować półkę, należy nałożyć ją na uchwyty po obu stronach i przesunąć do pozycji najbardziej wysuniętej do tyłu, aż tylna część półki znajdzie się w szczelinach po bokach



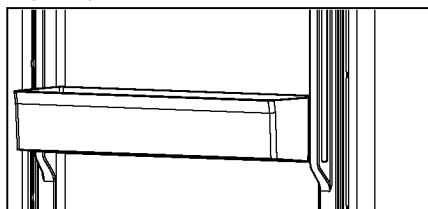
UWAGA

Upewnij się, że wszystkie końce półki są wypoziomowane.

Zdejmowana półka na drzwiach

Półkę znajdującą się na drzwiach można zdjąć do czyszczenia:

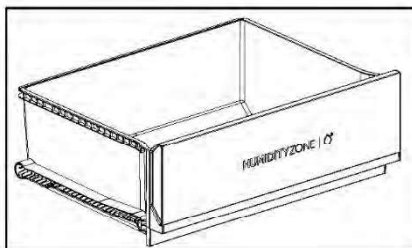
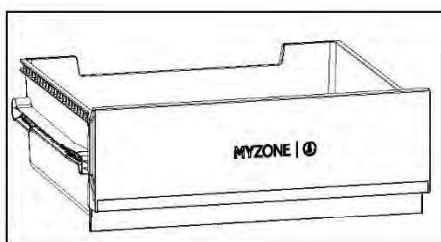
Położ dłoń po obu stronach półki, podnieś ją do góry (1) i wyciągnij (2). W celu ponownego zamontowania półek znajdujących się na drzwiach powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności





Szuflada My Zone

Informacje na temat korzystania i ustawiania komory My Zone znajdują się w części UŻYTKOWANIE (My Zone).



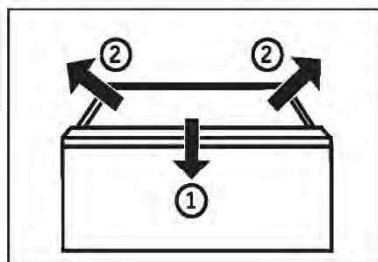
Szuflada Humidity Zone

W tej komorze poziom wilgotności jest kontrolowany automatycznie przez system i nadaje się do przechowywania owoców, warzyw, sałatek itp.

Wyjmowana szuflada

Aby wyjąć szufladę z komory chłodziarki lub zamrażarki, wyciągnij ją maksymalnie (1), podnieś i wyjmij (2).

W celu ponownego włożenia szuflady powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.



Szuflada zamrażarki

Szufladę zamrażarki można prosto i kompletnie wysunąć. Montowane są na teleskopowej szynie typu easy roll. Abyś mógł wygodnie przechowywać i wyjmować produkty do zamrażania. Dzięki automatycznemu mechanizmowi zamykania drzwi obsługa jest łatwa i umożliwia oszczędność energii.



OSTRZEŻENIE!

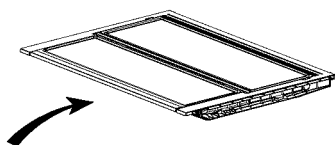
Nie przeciążaj szuflad: Maksymalne obciążenie każdej szuflady: 35 kg!

Światło

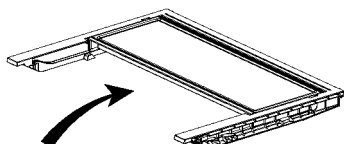
Po otwarciu drzwi zapala się wewnętrzne oświetlenie LED. Na działanie światła nie mają wpływu żadne inne ustawienia urządzeń.

Składana półka

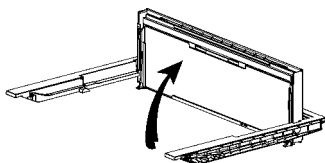
Składana półka pozwoli użytkownikowi umieścić na półkach wysokie butelki lub przedmioty. Półkę można złożyć z tyłu, dzięki czemu dostępna przestrzeń dolnej półki będzie większa. Półkę można złożyć, wykonując kroki 1–3. Jeśli chcesz wrócić do pierwotnej lokalizacji, wykonaj poniższe czynności w odwrotnej kolejności.



Krok 1: Przesuń powoli przód półki do końca.



Krok 2: Przesuń powoli półkę w górę do pozycji pionowej.



Krok 3: Półka jest pionowa. Pozwoli to zaoszczędzić miejsce.

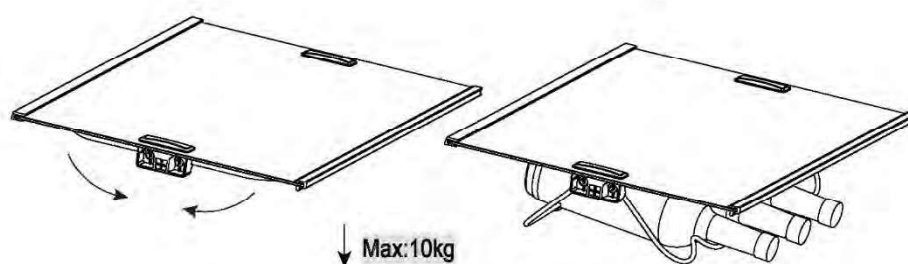


Składany stojak na wino

Do normalnego użytku

1. Opuścić wsporniki stojaka na wino
2. Umieścić butelki w stojaku

Gdy nie jest używany, stojak na wino można złożyć, aby zaoszczędzić miejsce.





Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest właściwie wentylowane (patrz MONTAŻ).
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie działanie słońca lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Unikaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii wzrasta wraz ze spadkiem ustawionej temperatury w urządzeniu.
- ▶ Funkcje takie jak SUPER FREEZE zwiększają zużycie energii.
- ▶ Przed włożeniem ciepłej żywności do urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.
- ▶ Otwieraj drzwi możliwie rzadko i możliwie na krótko.
- ▶ Nie przepelniaj urządzenia, aby nie blokować przepływu powietrza.
- ▶ Unikaj powietrza w opakowaniu z żywnością.
- ▶ Utrzymuj w czystości uszczelki drzwi, aby zapewnić prawidłowe ich zamykanie.
- ▶ Rozmrażaj zamrożoną żywność w komorze chłodziarki lub użyj funkcji D-Frost w szufladzie My Zone.
- ▶ Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga, aby szuflada, pojemnik na żywność i półki były umieszczone w urządzeniu jak w stanie fabrycznym, a żywność nie blokowała wylotu powietrza z kanału.



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić, gdy przechowywana jest niewielka ilość żywności lub nie ma jej wcale.

Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie, aby zapewnić dobrą konserwację i zapobiec nieprzyjemnym zapachom przechowywanej żywności.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ W przypadku zwiększenia temperatury sprawdzić stan zamrożonych produktów.



- ▶ Uszczelka drzwi powinna być zawsze utrzymywana w czystości.
- ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie i neutralnym detergentem.
- ▶ 1. Czyść wnętrze i zewnętrzną część chłodziarki, w tym uszczelnienie drzwi, stojak na drzwi, szklane półki, pudełka itd., miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (można dodać neutralny detergent do ciepłej wody).
- ▶ 2. W przypadku rozlania płynu usuń wszystkie zanieczyszczone elementy, bezpośrednio spłucz bieżącą wodą, osusz i włóż z powrotem do chłodziarki.
- ▶ 3. W przypadku rozlanego kremu (np. śmietany, topniejących lodów), należy wyjąć wszystkie zanieczyszczone części, włożyć je na chwilę do ciepłej wody o temperaturze ok. 40°C, następnie spłukać bieżącą wodą, osuszyć i włożyć z powrotem do chłodziarki.
- ▶ 4. W przypadku, gdy jakaś mała część lub element dostanie się do wnętrza chłodziarki (pomiędzy półki lub szuflady), użyć małego miękkiego pędzelka, aby go wyciągnąć. Jeśli nie udało się dotrzeć do tego elementu, prosimy o kontakt z serwisem Haier



- ▶ Spłucz i wysusz miękką ściereczką.
- ▶ Nie należy myć żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

Rozmrażanie

Rozmrażanie chłodziarki i zamrażarki odbywa się automatycznie; nie jest wymagana ręczna obsługa.

Wymiana lampek LED



OSTRZEŻENIE!

Nie wolno samodzielnie wymieniać lampy LED, może to zrobić tylko producent lub autoryzowany serwis.

Jako źródło światła lampy wykorzystują diody LED, charakteryzujące się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z działem obsługi klienta. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lamp: HDPW7620*, HTW7620*

Część	Lampa LED
Napięcie	12 V
Maksymalna moc:	8 W
Specyfikacja LED	Biały-4014
Klasa efektywności LED	G
Temperatura użytkowania	-30~60°C

Z wyjątkiem HDPW7620*, HTW7620*. Następujące parametry są używane dla innych:

Część	Lampa LED
Napięcie	12 V
Maksymalna moc:	1.5W
Specyfikacja LED	Biały-2835
Klasa efektywności LED	G
Temperatura użytkowania	-40~80°C

Nie użytkowanie przez dłuższy okres

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas i nie będzie wykorzystywana funkcja Holiday chłodziarki:

Wyjmij żywność.

Odłącz przewód zasilający.

Wyczyść urządzenie jak opisano powyżej.

Zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



UWAGA

Wyłącz urządzenie tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne.

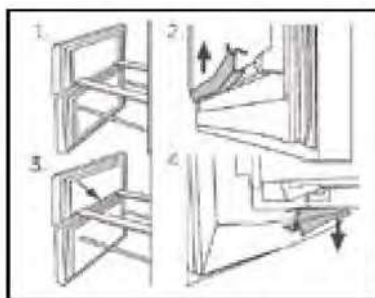


Zdejmowane dodatkowe uszczelki drzwi

Na górnej i dolnej szufladzie zamrażarki znajduje się sześć dodatkowych uszczelki drzwi.

1. Znajdź pięć wskazanych uszczelki drzwi na górnej i dolnej szufladzie zamrażarki.
2. Upewnij się, że wygięte plastry uszczelki są skierowane do wewnątrz podczas mocowania.
3. Zlokalizuj dolną uszczelkę górnej szuflady, jak pokazano.
4. Upewnij się, że wygięty plaster tej uszczelki jest skierowany w dół podczas mocowania.

Uszczelki te, jak również uszczelki do drzwi obrotowych/szuflad, zostaną przekazane za pośrednictwem działu obsługi klienta (patrz karta gwarancyjna).



Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne ruchome części w zamrażarce.
3. Nie przechylaj chłodziarki pod kątem większym niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie podnoś urządzenia za klamki.
- ▶ Nigdy nie należy ustawiać urządzenia poziomo na ziemi.



Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażową. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenie elektryczne powinno być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Tabela rozwiązywania problemów

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.	Podłącz główną wtyczkę.
	Urządzenie znajduje się w cyklu rozmrażania.	Jest to normalne w przypadku automatycznego odszraniania.
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu.	Temperatura wewnątrz i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka.	W tym przypadku to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej.
	Urządzenie było odłączone od zasilania przez określony czas.	Całkowite schłodzenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin.
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.	Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni i żywność lub pojemniki nie blokują drzwi.
	Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.	Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
	Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki jest zbyt niskie.	Ustaw wyższą temperaturę, aż do uzyskania zadowalającej temperatury w chłodziarce. Ustabilizowanie się temperatury w chłodziarce zajmuje 24 godziny.
	Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.	Wyczyść uszczelki drzwi/szuflady lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta.
	Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.	Zapewnij odpowiednią wentylację.



Usuwanie usterek

PL

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Wnętrze chłodziarki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	Wnętrze chłodziarki wymaga czyszczenia.	Wyczyść wnętrze chłodziarki.
	W chłodziarce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu.	Dokładnie owiń żywność.
Wewnątrz urządzenia nie jest wystarczająco zimno.	Ustawiona temperatura jest za wysoka.	Ponownie ustaw temperaturę.
	Przechowywano zbyt ciepłą żywność.	Zawsze schładzaj żywność przed jej przechowywaniem.
	W chłodziarce umieszczono zbyt dużą ilość żywności.	Zawsze przechowuj małe ilości żywności.
	Żywność jest zbyt blisko siebie.	Pozostaw przerwę między produktami spożywczymi, umożliwiając przepływ powietrza.
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.	Zamknij drzwi/szufladę.
	Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.	Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
Wnętrze urządzenia jest za zimne.	Temperatura jest za niska.	Ponownie ustaw temperaturę.
	Funkcja Super Freeze jest włączona lub działa zbyt długo.	Wyłącz funkcję Super Freeze.
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory.	Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny.	Zwiększ temperaturę.
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.	Zamknij drzwi/szufladę.
	Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.	Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
	Pojemniki na żywność lub płyny są otwarte.	Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz płyny.
Wilgoć gromadzi się na zewnętrznej powierzchni chłodziarki lub między drzwiami a szufladą.	Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny.	Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie.
	Drzwi/szuflada nie są szczelnie zamknięte.	Upewnij się, że drzwi/szuflada są szczelnie zamknięte.
Ikony na wyświetlaczu migają na zmianę, a układ chłodzenia nie działa.	Jest w trybie demonstracyjnym	Lodówka jest zasilana z wtyczki Naciśnij i przytrzymaj przycisk „STREFA”, a następnie pięciokrotnie kliknij przycisk „Tryb Eco”, wówczas ikony przestaną po kolei migać.



Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Nadmierny lód i szron w komorze zamrażarki.	Artykuły spożywcze nie zostały odpowiednio zapakowane/	Zawsze dobrze pakuj żywność.
	Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.	Zamknij drzwi/szufladę.
	Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.	Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
	Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.	Wyczyść uszczelki drzwi lub wymień je na nowe.
	Coś wewnątrz uniemożliwia prawidłowe zamknięcie drzwi/szuflady.	Ponownie umieść półki, półki na drzwi lub pojemniki wewnętrzne, aby umożliwić zamknięcie drzwi/szuflady.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu.	Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie.
	Urządzenie dotyka jakiegoś przedmiotu.	Usuń obiekty znajdujące się w pobliżu urządzenia.
Słychać delikatny szum podobny do płynącej wody.	To normalne.	/
Usłyszysz sygnał alarmowy.	Drzwi komory chłodziarki są otwarte.	Zamknij drzwi lub wycisz alarm ręcznie.
Będziesz blisko słabego szumu.	Układ antykondensacyjny działa.	Zapobiega to kondensacji i jest normalne.
Oświetlenie wnętrza lub układ chłodzenia nie działa.	Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka	Podłącz główną wtyczkę.
	Zasilanie nie jest w dobrym stanie.	Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej!
	Lampa LED nie działa.	Wezwij serwis w celu wymiany lampki.
Boki obudowy i listwa drzwiowa nagrzewają się.	To normalne.	/
Woda nie wypływa z dozownika wody	Blokada nie jest dezaktywowana.	Dezaktywuj blokadę



Przerwa w zasilaniu

- ▶ W przypadku przerwy w dostawie prądu żywność powinna zachować bezpieczną temperaturę przez około 13 godzin. Podczas dłuższej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek.
- ▶ Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
- ▶ W przypadku wcześniejszego powiadomienia o przerwie w dostawie prądu, a czas trwania przerwy jest dłuższy niż 13 godzin, należy przygotować kilka kostek lodu i umieścić je w pojemniku na górnej półce komory chłodziarki.
- ▶ Kontrola towaru jest wymagana niezwłocznie po przerwie.
- ▶ Ponieważ temperatura w chłodziarce wzrośnie podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, okres przechowywania i jadalna jakość żywności ulegną skróceniu. Każda żywność, która się rozmraża, powinna zostać spożyta lub ugotowana i ponownie zamrożona (w stosownych przypadkach) wkrótce po tym, aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.



UWAGA

Funkcja pamięci podczas przerwy w zasilaniu

Po przywróceniu zasilania urządzenie kontynuuje ustawienia ustawione przed awarią zasilania.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: <https://corporate.haier-eu-rope.com/en/>

W sekcji „Strona internetowa” wybierz markę swojego produktu i kraj. Zostaniesz przekierowany/a na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i inne sposoby kontaktu z pomocą techniczną.



Rozpakowanie



OSTRZEŻENIE!

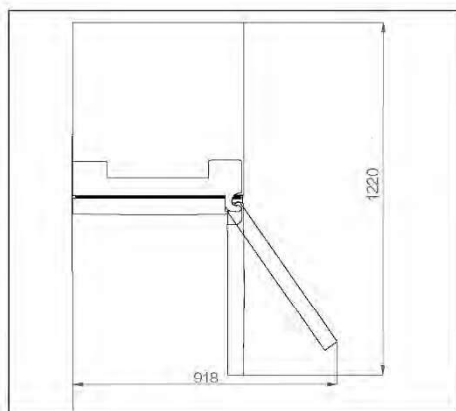
- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Prace powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.
- ▶ Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń całe opakowanie.

Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna zawsze wynosić od 10°C do 43°C, ponieważ może wpływać na temperaturę wewnątrz urządzenia i zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, chłodziarki).

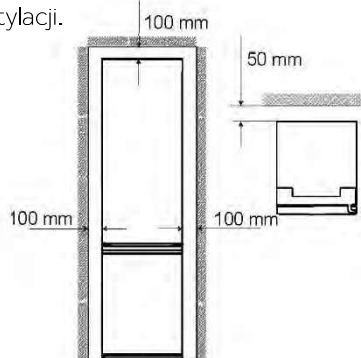
Wymagana przestrzeń

Wymagana przestrzeń przy otwarciu drzwi.



Przekrój wentylatora

Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa, należy przestrzegać informacji o wymaganych przekrojach wentylacji.

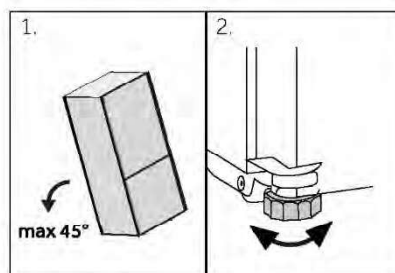


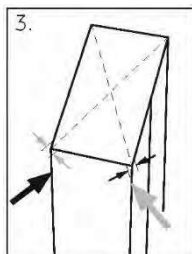
Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Odchyl chłodziarkę lekko do tyłu.
2. Ustaw nóżki na żądanym poziomie.

Upewnij się, że odległość od ściany po stronie zawiasu wynosi co najmniej 100 mm, aby drzwi mogły się prawidłowo otworzyć.

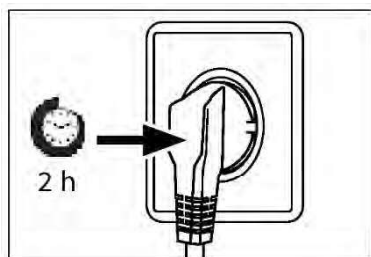




1. Stabilność można sprawdzić, popychając urządzenie naprzemiennie w linii przekątnych. Lekkie kołysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; w rezultacie może dojść do rozszczelnienia drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga przy zamykaniu drzwi.

**UWAGA**

Dotyczy urządzenia wolnostojącego: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy

**Czas oczekiwania**

W zbiorniku sprężarki znajduje się olej bezobsługowy. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu w pozycji przechylonej. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać co najmniej 2 godziny, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle zgodne.

Podłącz wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego.

**OSTRZEŻENIE!**

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (zob. karta gwarancyjna).



Zmiana kierunku otwierania drzwi

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy sprawdzić, czy nie trzeba zmienić kierunku otwierania drzwi z prawego (ustawienie przy odbiorze) na lewy, jeśli jest to konieczne ze względu na miejsce instalacji i użytkowania.



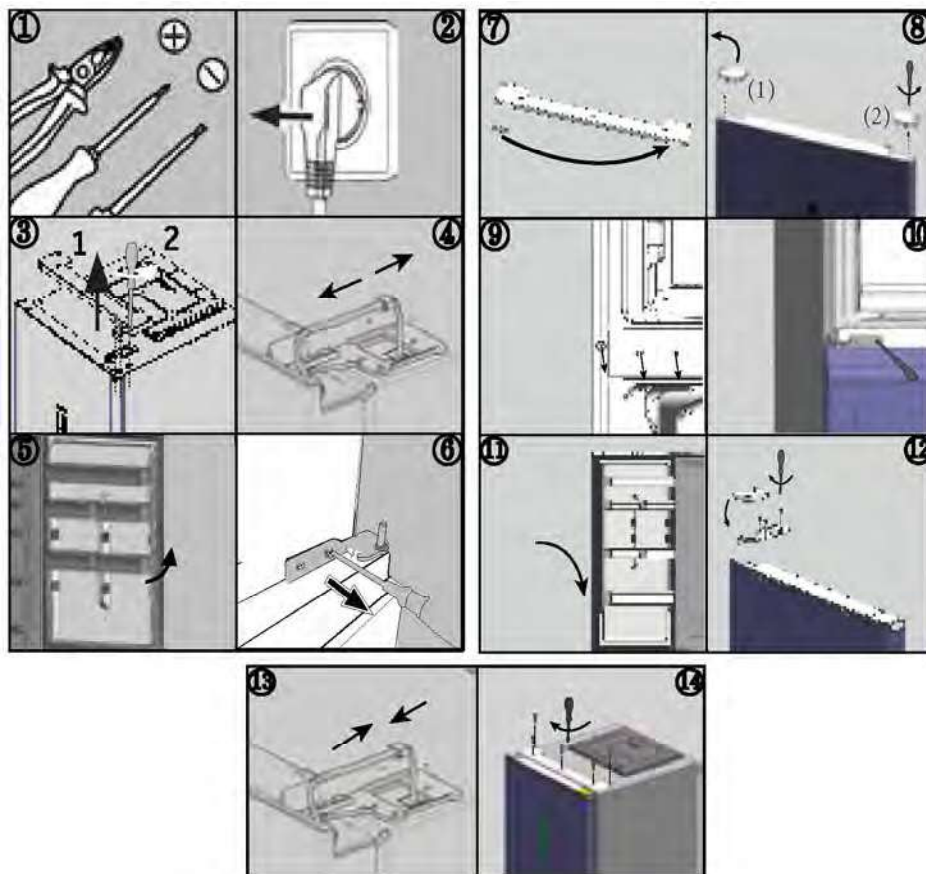
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Potrzebne są dwie osoby do zmiany kierunku otwierania drzwi.
- ▶ Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności należy najpierw odłączyć urządzenie od sieci
- ▶ Nie przechylaj chłodziarki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.

Etapy montażu

1. Używaj odpowiednich narzędzi.
2. Odłącz urządzenie od prądu.
3. Zdejmij osłonę górnego zawiasu 1 i odkręć górny zawias (trzy śruby) po prawej stronie 2.
4. Odłącz kabel przyłączeniowy
5. Ostrożnie zdejmij luźne drzwi chłodziarki ze środkowego zawiasu.
6. Usuń środkowy zawias.
7. Zdejmij małą osłonę panelu przedniego od lewej do prawej strony.
8. Odwróć drzwi do góry nogami i odkręć pokrywę (1). Wyjmij nową osłonę (2) z potrzebnej torby i przykręć ją po przeciwnej stronie.
9. Zmień położenie zaślepek i śruby z boku.
10. Przykręć środkowy zawias do lewej strony urządzenia. Zwróć uwagę na odwrócenie sworznia zawiasu środkowego, tak aby strona z uszczelką była skierowana do góry
11. Ostrożnie podnieś górne drzwi na środkowym zawiasie. Oraz upewnij się, że sworznie pasuje do tulei zawiasu dolnych drzwi.
12. Wyjmij nowy górny zawias i osłonę zawiasu z torby z akcesoriami. Przetnij kabel przyłączeniowy przez górny zawias i zamocuj górny zawias trzema śrubami po lewej stronie urządzenia. I załóż osłonę zawiasu na zawias.
13. Podłącz kabel przyłączeniowy.
14. Załóż panel przedni i przymocuj go pięcioma śrubami.

Po zmianie drzwi należy sprawdzić czy uszczelki drzwi dobrze leżą na obudowie i czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.



Temperatury otoczenia

Rozszerzony zakres temperatur: To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 10°C do 32°C

Strefa umiarkowana: To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 32°C;

Strefa subtropikalna: To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C;

Strefa tropikalna: To urządzenie chłodnicze przeznaczone jest do użytkowania w temperaturze otoczenia od 16°C do 43°C.



Parametry produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE)2019/2016

Na podstawie standardowych wyników testów dla okresu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i jego lokalizacji

Model	HDPR1618CN*	HDPR1618AN*	HDPR1620AN*
Typ urządzenia chłodniczego	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	C	A	A
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	172	110	114
Pojemność komory chłodziarki (L)	200	200	254
Pojemność komory zamrażarki (L)	120	120	120
Pojemność komory chłodzącej (L)	35	35	35
Klasa zamrażania	4 gwiazdki	4 gwiazdki	4 gwiazdki
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie
Czas wzrostu temperatury (h)	13	16	16
Wydajność zamrażania (kg/24h)	6.0	7.0	7.0
Klasa klimatyczna	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	B(35)	B(35)	B(35)

**Parametry produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE)2019/2016**

Na podstawie standardowych wyników testów dla okresu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i jego lokalizacji

Model	HTW5618DN* HTW3618DN*	HTW5620DN*	HTW5618EN* HTW3618EN*
Typ urządzenia chłodniczego	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	D	D	E
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	217	226	271
Pojemność komory chłodziarki (L)	201	255	201
Pojemność komory zamrażarki (L)	125	125	125
Pojemność komory chłodzącej (L)	34	34	34
Klasa zamrażania	4 gwiazdki	4 gwiazdki	4 gwiazdki
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie
Czas wzrostu temperatury (h)	13	13	11
Wydajność zamrażania (kg/24h)	10,0	10,0	10,0
Klasa klimatyczna	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	B(35)	B(35)	B(35)



Model	HTW5618CN*	HTW5620CN*	HTW5620EN*
Typ urządzenia chłodniczego	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	C	C	E
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	173	181	283
Pojemność komory chłodziarki (L)	201	255	255
Pojemność komory zamrażarki (L)	125	125	125
Pojemność komory chłodzącej (L)	34	34	34
Klasa zamrażania	4 gwiazdki	4 gwiazdki	4 gwiazdki
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie
Czas wzrostu temperatury (h)	13	13	11
Wydajność zamrażania (kg/24h)	10,0	10,0	10,0
Klasa klimatyczna	SN,N,ST,T	SN,N,ST,T	SN,N,ST,T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	B(35)	B(35)	B(35)



Dane techniczne

PL

Model	HDPW5618DN*	HDPW5620DN* HDPW3620DN* EHD3PWDNPD206	HTW7620CN*
Typ urządzenia chłodniczego	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	D	D	C
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	214	220	181
Pojemność komory chłodziarki (L)	201	255	255
Pojemność komory zamrażarki (L)	117	117	125
Pojemność komory chłodzącej (L)	34	34	34
Klasa zamrażania	4 gwiazdki	4 gwiazdki	4 gwiazdki
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie
Czas wzrostu temperatury (h)	13	13	13
Wydajność zamrażania (kg/24h)	10,0	10,0	10,0
Klasa klimatyczna	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	B(35)	B(35)	B(35)



Model	HDPW3618DN* EHD3PWDNPW186 EHD3PWDNPK186	HDPW3620CN*	HTW3620DN*
Typ urządzenia chłodniczego	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	D	C	D
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	214	176	226
Pojemność komory chłodziarki (L)	201	255	255
Pojemność komory zamrażarki (L)	117	117	125
Pojemność komory chłodzącej (L)	34	34	34
Klasa zamrażania	4 gwiazdki	4 gwiazdki	4 gwiazdki
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie
Czas wzrostu temperatury (h)	13	13	13
Wydajność zamrażania (kg/24h)	10,0	10,0	10,0
Klasa klimatyczna	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	B(35)	B(35)	B(35)



Dane techniczne

PL

Model	HDPW5618CN*	HDPW5620CN*	HDPW5620AN* HDPW7620AN*
Typ urządzenia chłodniczego	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	C	C	A
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	171	176	114
Pojemność komory chłodziarki (L)	201	255	255
Pojemność komory zamrażarki (L)	117	117	120
Pojemność komory chłodzącej (L)	34	34	34
Klasa zamrażania	4 gwiazdki	4 gwiazdki	4 gwiazdki
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie
Czas wzrostu temperatury (h)	13	13	16
Wydajność zamrażania (kg/24h)	10,0	10,0	10,0
Klasa klimatyczna	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T	SN.N.ST.T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	B(35)	B(35)	B(35)



Model	HDPW5620BN*	HTW7620DN*	HDPW7620AAN*
Typ urządzenia chłodniczego	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	B	D	A
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	142	226	92
Pojemność komory chłodziarki (L)	255	255	255
Pojemność komory zamrażarki (L)	120	125	120
Pojemność komory chłodzącej (L)	34	34	34
Klasa zamrażania	4 gwiazdki	4 gwiazdki	4 gwiazdki
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie
Czas wzrostu temperatury (h)	13	13	16
Wydajność zamrażania (kg/24h)	10,0	10,0	12,0
Klasa klimatyczna	SN,N,ST,T	SN,N,ST,T	SN,N,ST,T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	B(35)	B(35)	B(35)



Dane techniczne

PL

Model	HTW5618DW*	HTW7620AN*	HDPR3618DNPKMA HDPR3618DNPDMA
Typ urządzenia chłodniczego	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	D	A	A++
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	216	116	266
Pojemność komory chłodziarki (L)	198	255	211
Pojemność komory zamrażarki (L)	125	125	96
Pojemność komory chłodzącej (L)	34	34	23
Klasa zamrażania	4 gwiazdki	4 gwiazdki	4 gwiazdki
Rodzaj rozmrażania	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie	Automatyczne rozmrażanie
Czas wzrostu temperatury (h)	13	16	13
Wydajność zamrażania (kg/24h)	10,0	10,0	10,0
Klasa klimatyczna	SN,N,ST,T	SN,N,ST,T	SN,N,ST,T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (dB(A) re 1 pW)	B(35)	B(35)	C(39)
Note: Adopting standards	EN 62552:2020		EN 62552:2013



Dodatkowe dane techniczne

Model	HTW5618DN* HTW3618DN*	HTW5618EN* HTW3618EN*	HTW5620DN*
Całkowita pojemność (L)	360	360	414
Napięcie / Częstotliwość	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
Natężenie wejściowe (A)	1,4	1,4	1,4
Bezpiecznik główny (A)	16	16	16
Chłodziwo	R600a(53g)	R600a(53g)	R600a(53g)
Wymiary (szer./gt./wys. w mm)	595*667*1850	595*667*1850	595*667*2050

Model	HTW5618CN*	HTW5620CN*	HTW5620EN*
Całkowita pojemność (L)	360	414	414
Napięcie / Częstotliwość	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
Natężenie wejściowe (A)	1,4	1,4	1,4
Bezpiecznik główny (A)	15	15	16
Chłodziwo	R600a (50g)	R600a (50g)	R600a(53g)
Wymiary (szer./gt./wys. w mm)	595*667*1850	595*667*2050	595*667*2050



Model	HDPW5618DN*	HDPW5620DN*	HDPW3620DN* EHD3PWDNPD206
Całkowita pojemność (L)	352	406	406
Napięcie Częstotliwość	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
Natężenie wejściowe (A)	1,4	1,4	1,4
Bezpiecznik główny (A)	16	16	16
Chłodziwo	R600a(53g)	R600a(53g)	R600a(53g)
Wymiar (szer./gł./wys. w mm)	595*667*1850	595*667*2050	595*667*2050

Model	HDPW5618CN*	HDPW5620CN*	HDPW5620AN*	HDPR1620AN*
Całkowita pojemność (L)	352	406	409	409
Napięcie / Częstotliwość	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz
Natężenie wejściowe (A)	1.4	1.4	1.4	1.4
Bezpiecznik główny (A)	15	15	16	16
Chłodziwo	R600a(55g)	R600a(50g)	R600a(50g)	R600a(50g)
Wymiary (szer./gł./wys. w mm)	595*667*1850	595*667*2050	595*667*2050	595*667*2050



Dodatkowe dane techniczne

Model	HDPW5618CN* EHD3PWDNP*186	HDPW3620CN*	HDPR1618AN*	HTW3620DN*
Całkowita pojemność (L)	352	406	355	414
Napięcie / Częstotliwość	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz
Natężenie wejściowe (A)	1.4	1.4	1.4	1.4
Bezpiecznik główny (A)	16	15	16	16
Chłodziwo	R600a(53g)	R600a(50g)	R600a(50g)	R600a(53g)
Wymiary (szer./gt./wys. w mm)	595*667*1850	595*667*2050	595*667*1850	595*667*2050

Model	HDPW7620AAN*	HDPW5620BN*	HDPW7620AN*
Całkowit pojemność (L)	409	409	409
Napięcie Częstotliwość	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
Natężeni wejściowe (A)	1,4	1,4	1,4
Bezpiecznik główny (A)	16	16	16
Chłodziwo	R600a(55g)	R600a(50g)	R600a(50g)
Wymiar (szer./gt./wys. w mm)	595*667*2050	595*667*2050	595*667*2050



Dodatkowe dane techniczne

Model	HTW7620DN*	HTW7620CN*	HDPR1618CN*	HTW5618DW*
Całkowita pojemność (L)	414	414	355	357
Napięcie / Częstotliwość	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz
Natężenie wejściowe (A)	1.4	1.4	1.4	1.4
Bezpiecznik główny (A)	16	15	16	16
Chłodziwo	R600a(53g)	R600a(50g)	R600a(50g)	R600a(53g)
Wymiary (szer./gł./wys. w mm)	595*667*2050	595*667*2050	595*667*1850	595*667*1850

Note: Adopting standards—EN 62552:2020

Model	HTW7620AN*	HDPR3618DNPkMA HDPR3618DNPdMA	
Całkowit pojemność (L)	414	330	
Napięcie Częstotliwość	220~240V/50Hz	220~240V/50Hz	
Natężeni wejściowe (A)	1.4	0.9	
Bezpiecznik główny (A)	16	16	
Chłodziwo	R600a(50g)	R600a(53g)	
Wymiar (szer./gł./wys. w mm)	595*667*2050	595*667*1850	
Note: Adopting standards	EN 62552:2020	EN 62552:2013	



Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, skontaktuj się

- ▶ z lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ naszym Europejskim Centrum Obsługi Klienta (zob. poniżej wymienione numery telefonów) lub
- ▶ obszarem serwisu i wsparcia na stronie www.haier.com, gdzie można aktywować zgłoszenie
- ▶ serwisowe i znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Zanim skontaktujesz się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____

Nr seryjny _____

Sprawdź także kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem.

Europejskie Centrum Obsługi Klienta		
Kraj*	Numer telefonu	Koszty
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	14 centów/min. telefon stacjonarny - maks. 42 centów/min. telefon komórkowy
Haier Austria (AT)	0820 001 205	14,53 centów/min. telefon stacjonarny - maks. 20 centów/min. wszystkie pozostałe
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	



* Numery innych krajów można znaleźć na stronie www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Oddział Wielka Brytania

Westgate House, Westgate, Ealing

Londyn, W5 1YY

*Okres gwarancji na urządzenie chłodnicze:

Minimalna gwarancja wynosi: 2 lata dla krajów UE, 3 lata dla Turcji, 1 rok dla Wielkiej Brytanii, 1 rok dla Rosji, 3 lata dla Szwecji, 2 lata dla Serbii, 5 lat dla Norwegii, 1 rok dla Maroka, 6 miesięcy dla Algierii, w Tunezji nie jest wymagana gwarancja prawna.

*Okres dla części zamiennych do naprawy urządzenia:

Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła są dostępne przez okres co najmniej siedem lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Klamki, zawiasy drzwi, tace i kosze przez okres co najmniej siedem lat, a uszczelki drzwi przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową <https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.